

PAR **JESSICA ROSS**, rédactrice en chef et spécialiste en développement de systèmes de flux des travaux d'édition

ÉTABLIR UNE ENTENTE AVEC LES RÉDACTEURS PIGISTES

EN COMPLÉMENT À LA LETTRE DE MANDAT, une entente qui établit clairement les honoraires de rédaction de l'article et les conditions d'utilisation est essentielle pour garantir de bons rapports professionnels entre le rédacteur et l'éditeur. Les rédacteurs en chef doivent s'assurer que le rédacteur a accepté les honoraires et les conditions offerts avant le début du travail qui fait l'objet du mandat. Les rédacteurs doivent passer l'entente en revue par rapport au mandat afin de s'assurer que l'ensemble de la proposition leur semble satisfaisant avant de commencer le travail. Les deux parties doivent être prêtes à négocier le volume de travail, les honoraires et les conditions d'utilisation pour convenir d'une entente. Les rédacteurs qui sont satisfaits de la rémunération et des conditions et qui reçoivent leur paiement à temps sont plus susceptibles de fournir à la publication de bonnes propositions d'articles dans le futur.

Veillez prendre note que ceci n'est pas un document qui a valeur légale. Il s'agit simplement de suggestions pour vous permettre d'établir une entente entre votre organisme et les rédacteurs pigistes. Aucune entente de cette nature ne peut avoir préséance sur la loi canadienne sur le droit d'auteur.

Voici quelques-uns des éléments clés dont devraient discuter le rédacteur et le rédacteur en chef ou l'éditeur :

PAIEMENT

La qualité de l'entente entre le rédacteur et l'éditeur dépend de la clarté des conditions de paiement et de la tenue d'une discussion au sujet des tarifs.

Quels seront les honoraires? Les honoraires ne doivent pas être uniquement fondés sur le compte de mots. Tenez compte du niveau de compétence du lecteur, ainsi que de son expérience et de sa popularité auprès des lecteurs, et du temps qu'il devra consacrer à la rédaction de l'article (il sera tributaire de la complexité de la recherche, du nombre d'entrevues requis et de la structure de l'article).

À quel moment souhaitez-vous que le rédacteur envoie sa facture? Doit-il l'envoyer avec son manuscrit? Sinon, à quel moment devrait-il vous la remettre?

Quand la facture sera-t-elle payée? Je recommande de le faire au moment de l'acceptation, ce qui signifie au moment où le rédacteur en chef qui a mandaté le rédacteur reconnaît que le manuscrit est conforme à ses attentes de fond. Cela devrait se produire à l'intérieur d'un intervalle raisonnable. Envisagez la possibilité de payer vos pigistes habituels au moment du dépôt de leur manuscrit lorsque des délais sont prévus de la part du rédacteur en chef.

Quelles précisions clés devraient figurer sur la facture?

Dans quelles circonstances un cachet de non-publication pourrait-il être payé, et quel pourcentage des honoraires initialement prévus représenterait-il? À titre d'exemple, un cachet de non-publication pourrait être payé dans le cas où, malgré des efforts significatifs de la part du rédacteur et du rédacteur en chef, le manuscrit ne répond pas aux besoins de l'entreprise qui ont été énoncés dans la lettre de mandat initiale. Le cachet de non-publication, dans ce cas, correspond souvent à 50 pour cent des honoraires initiaux. Si le manuscrit ne peut pas être utilisé par la publication, sans qu'un manquement du rédacteur soit en cause (la publication a changé de mandat, par exemple), le rédacteur devrait recevoir l'ensemble des honoraires initialement prévus.

Quelle documentation de vérification des faits accepterez-vous de payer? Si vous ne vérifiez pas les faits cités dans vos articles, le rédacteur n'a pas à consacrer de temps à colliger la documentation pour vous. Faites preuve de clarté quant à vos exigences afin de vous assurer d'obtenir la documentation souhaitée.

DROITS

Tenez compte des projets que vous nourrissez à long terme à l'égard du travail fourni. De quels droits aurez-vous besoin? Il est plus facile d'acheter les droits appropriés au moment de la commande du travail que de demander d'acheter des droits additionnels plus tard. Toutefois, plus vous limiterez l'utilisation possible du travail par le rédacteur en demandant les droits d'utilisation sur plus de médias dans une couverture géographique plus grande et pour une plus longue période, plus vous devriez vous attendre à payer plus cher pour le travail.

(Suite à la page suivante)

 **TÉLÉCHARGEZ D'AUTRES FICHES-CONSEILS SUR** magazinescanada.ca/culturels/hotsheets



Pour quel média achetez-vous le travail?

Souhaitez-vous obtenir le droit exclusif d'utiliser le travail?
Le cas échéant, pour quelle zone géographique et pour combien de temps?

Dans quelles langues pourriez-vous souhaiter publier le travail?

Droit de révision :

Pensez à la façon et au moment que vous choisirez pour apporter des révisions au manuscrit. Comment le rédacteur participera-t-il au processus de révision? Le travail pourra-t-il être revu pour une utilisation secondaire (p. ex. : s'il est utilisé sur le Web en plus de la version imprimée)? Le rédacteur verra-t-il une épreuve de l'article lorsqu'il aura pratiquement atteint sa version définitive?

EXEMPLE D'ENTENTE POUR RÉDACTEUR PIGISTE

Date : _____

Entreprise / publication / marque _____

Nom du rédacteur et / ou nom de l'entreprise : _____

Adresse du rédacteur : _____

No de téléphone du rédacteur _____ Courriel _____

Article / titre de travail de l'article : _____

Longueur approximative de l'article : _____ Échéance : _____

Pour les honoraires indiqués ci-dessous, nous souhaiterions utiliser l'article cité ci-dessous pour (cocher toutes les réponses appropriées) :

Imprimé Web Partenaire Web Tablette PS (Publication spécialisée)

Livres Télévision Foire de consommation Autre _____

Achat de la totalité des droits (l'entreprise devient propriétaire de l'article)

OU Si nous utilisons l'article cité précédemment aux fins supplémentaires suivantes, les pourcentages indiqués ci-dessous des honoraires initiaux (notés plus bas) seront payés :

Imprimé _____% Web _____% pour le site (adresse) _____

Partenaire Web _____% (adresse) _____ Tablette _____%

PS (publication spécialisée) _____%

Livres _____% Télévision _____% Foire de consommation _____%

Autre _____%

Nous souhaitons avoir l'exclusivité suivante :

Utilisation exclusive Utilisation non exclusive

Vous pourrez faire valoir votre article dans votre portfolio en ligne/site Web _____ mois après que nous l'aurions publié.

Nous achetons les droits pour les zones géographiques suivantes :

Droits canadiens Droits nord-américains Droits mondiaux

(Suite à la page suivante)

 TÉLÉCHARGEZ D'AUTRES FICHES-CONSEILS SUR magazinescanada.ca/culturels/hotsheets



Nous achetons les droits pour utiliser votre article :

Pendant six mois Pendant un an Pendant deux ans En permanence (achat de tous les droits)

Dans les langues suivantes :

Anglais Français Autre _____

OU pourcentage des honoraires si l'article est traduit en :

Anglais _____ % Français _____ % Autre langue _____ %

Droit de révision :

Décrire dans quelles circonstances vous souhaitez réviser l'article et indiquer à quel moment le rédacteur aimerait voir l'article révisé avant sa publication.

Utilisation promotionnelle :

Si vous souhaitez utiliser l'article à des fins promotionnelles, telles que la promotion de la notoriété de la marque, décrivez la façon dont vous souhaitez l'utiliser.

Honoraires :

L'entreprise paiera _____ \$ pour cet article aux fins notées ci-dessus, plus les taxes applicables.

La documentation requise pour la vérification des faits présentés dans ce manuscrit comprend :

aucune liste des sources, avec coordonnées liens vers les documents de recherche
 manuscrit annoté documents-sources annotés transcriptions des entrevues
 accès aux livres utilisés pour la recherche

Veuillez produire votre facture (p. ex. : avec votre manuscrit) _____.

Votre facture sera traitée pour paiement (p. ex. : sur acceptation) _____.

Des dépenses pour (description) _____ seront remboursées jusqu'à concurrence d'un montant de _____ \$.

Signature du représentant de l'entreprise

Signature du rédacteur

Date

Date